

## II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

## KOMISJA

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 23 lipca 2004 r.

**zmieniająca decyzję 2003/804/WE w odniesieniu do przywozu żywych mięczaków przeznaczonych do spożycia przez ludzi**

(notyfikowana jako dokument nr K(2004) 2613)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2004/623/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/67/EWG z dnia 28 stycznia 1991 r. dotyczącą warunków zdrowotnych zwierząt obowiązujących przy wprowadzaniu do obrotu zwierząt i produktów akwakultury<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 20 ust. 1 i art. 21 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzja Komisji 2003/804/WE z dnia 14 listopada 2003 r. ustanawiająca warunki zdrowotne dla zwierząt oraz wymagania certyfikacyjne dla przywozu mięczaków, ich jaj i gamet w celu ich dalszego wzrostu, tuczenia, przenoszenia lub konsumpcji<sup>(2)</sup> określa szczególne warunki zdrowotne dotyczące zwierząt, obowiązujące w przywozie żywych mięczaków z państw trzecich do Wspólnoty.
- (2) Należy wziąć pod uwagę, że przywóz małych ilości mięczaków, często będących produktami o dużej wartości, z przeznaczeniem bezpośrednio do sprzedaży w supermarketach lub restauracjach, może stanowić

niewielkie zagrożenie dla zdrowia zwierząt, ponieważ zwierzęta z tych przesyłek nie są przeznaczone do dalszego wzrostu, tuczenia ani przenoszenia w wodach Wspólnoty.

- (3) Wymagania ustanowione w dyrektywie Rady 91/492/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. ustanawiającej warunki zdrowotne dotyczące produkcji i wprowadzania do obrotu żywych małży<sup>(3)</sup> i dyrektywie Rady 91/493/EWG z dnia 22 lipca 1991 r. ustanawiającej warunki zdrowotne dotyczące produkcji i wprowadzania do obrotu produktów rybołówstwa<sup>(4)</sup>, zapewniają wystarczający poziom ochrony w odniesieniu do żywych małży pakowanych w opakowania o wielkości odpowiednio przystosowanej do sprzedaży detalicznej restauracjom lub bezpośrednim konsumentom, pod warunkiem jednak, że małże nie mają kontaktu z wodami Wspólnoty. Dodatkowe świadectwo zdrowia dla zwierząt z takich przesyłek nie powinno być potrzebne.
- (4) Należy również wziąć pod uwagę ewentualność, że żywe mięczaki pochodzące z przywozu, które nie będą w pełni odpowiadać wymaganiom ustanowionym w art. 3 decyzji 2003/804/WE, a mają być przeznaczone do dalszego przetworzenia, mogą być kierowane do centrów przywozu zatwierdzonych zgodnie z art. 8 decyzji 2003/804/WE, i pakowane w opakowania o wielkości odpowiednio przystosowanej do sprzedaży detalicznej restauracjom lub bezpośrednim konsumentom. W takich sytuacjach przywożone mięczaki nie będą miały bezpośredniego kontaktu z naturalnymi wodami we Wspólnocie.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 46 z 19.2.1991, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 806/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 302 z 20.11.2003, str. 22. Decyzja zmieniona decyzją 2004/319/WE (Dz.U. L 102 z 7.4.2004, str. 73).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 806/2003.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 15. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 806/2003.

- (5) Żywe małże powinny być traktowane jako żywe zwierzęta wodne, jeżeli są przeznaczone do dalszej hodowli i produkcji, mogą jednak być uważane za produkty, jeśli są przeznaczone do bezpośredniego spożycia przez ludzi, za wyjątkiem wypadków, gdy są przewożone w stanie żywym w celu zachowania świeżości. Niemniej jednak, jeśli chodzi o kontrolę weterynaryjną, wszystkie żywe małże powinny być badane w zatwierdzonych obiektach zajmujących się produktami pochodzenia zwierzęcego, które są bardziej odpowiednie do obchodzenia się z takimi przesyłkami.
- (6) W związku z tym żywe małże przywożone z państw trzecich powinny być poddawane kontroli weterynaryjnej zgodnie z dyrektywą Rady 97/78/WE z dnia 18 grudnia 1997 r. ustanawiającą zasady regulujące organizację kontroli weterynaryjnej produktów wprowadzanych do Wspólnoty z państw trzecich<sup>(1)</sup>.
- (7) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 282/2004 z dnia 18 lutego 2004 r. wprowadzające dokument zgłoszenia i kontroli weterynaryjnej, dotyczący zwierząt wwożonych do Wspólnoty, pochodzących z krajów trzecich<sup>(2)</sup>, zastąpiło decyzję 92/527/WE<sup>(3)</sup>. Jeżeli żywe małże są przeznaczone do hodowli lub produkcji, należy stosować procedury kontroli przewidziane w art. 8 dyrektywy 97/78/WE i wspólnotowe świadectwo weterynaryjne dla wwozu i przewozu (CVED) określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 282/2004, odpowiednio wypełnione przez urzędowego lekarza weterynarii.
- (8) W wypadku przywozu żywych małży z przeznaczeniem do spożycia przez ludzi, należy stosować wspólnotowe świadectwo weterynaryjne dla wwozu i przewozu (CVED) określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 136/2004 z dnia 22 stycznia 2004 r. ustanawiającym procedurę kontroli weterynaryjnej we wspólnotowych punktach kontroli granicznej, dotyczącą produktów przywożonych z państw trzecich<sup>(4)</sup>, odpowiednio wypełnione przez urzędowego lekarza weterynarii.
- (9) By bez potrzeby nie wstrzymywać przywozu i biorąc pod uwagę, że takie przesyłki stwarzają niewielkie zagrożenie dla zdrowia zwierząt, należy odpowiednio zmienić procedury kontroli ustanowione w art. 6 decyzji 2003/804/WE i skreślić załącznik IV.
- (10) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Pokarmowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

W decyzji 2003/804/WE wprowadza się następujące zmiany:

- 1) Artykuł 4 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 4

#### Warunki związane z przywozem żywych mięczaków przeznaczonych do spożycia przez ludzi

1. Państwa Członkowskie zatwierdzają przywóz na ich terytorium żywych mięczaków przeznaczonych do dalszego przetwarzania przed ich bezpośrednią konsumpcją przez ludzi jedynie wtedy, gdy przesyłka:

- a) spełnia warunki ustanowione w art. 3 ust. 1; lub
- b) jest wysyłana bezpośrednio do zatwierzonego centrum przywozu, w celu dalszego przetwarzania jej zawartości.

2. Państwa Członkowskie zatwierdzają przywóz na ich terytorium żywych mięczaków przeznaczonych do bezpośredniego spożycia przez ludzi wyłącznie w przypadku, jeżeli mięczaki pochodzą z państw trzecich i zakładów zatwierdzonych na mocy art. 9 dyrektywy 91/492/EWG i art. 11 dyrektywy 91/493/EWG oraz spełniają wymagania niezbędne dla uzyskania świadectwa zdrowia publicznego, ustanowione w tych dyrektywach, oraz

albo

- a) przesyłka składa się z mięczaków pakowanych w opakowania o wielkości odpowiednio przystosowanej do sprzedaży detalicznej restauracjom lub bezpośrednim konsumentom i opakowania są wyraźnie oznakowane przez umieszczenie na nich następującej adnotacji: *»Żywe mięczaki przeznaczone do bezpośredniego spożycia przez ludzi. Nie zostaną przeniesione do wód Wspólnoty.«*;

albo

- b) przesyłka jest kierowana bezpośrednio do zatwierzonego centrum przywozu, gdzie mięczaki zostaną poddane dalszemu przetworzeniu; żywe mięczaki mogą opuszczać takie obiekty wyłącznie jeżeli są pakowane i oznakowane zgodnie z wymaganiami określonymi w lit. a) powyżej.”

- 2) Artykuł 6 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 6

#### Procedury kontroli

1. Żywe mięczaki przywożone z państw trzecich są poddawane kontroli weterynaryjnej w punktach kontroli granicznej w Państwie Członkowskim, do którego są wprowadzane, zgodnie z art. 8 dyrektywy 97/78/WE.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 30.1.1998, str. 9. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 882/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 165 z 30.4.2004, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 49 z 19.2.2004, str. 11. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 585/2004 (Dz.U. L 91 z 30.3.2004, str. 17).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 332 z 18.11.1992, str. 22.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 21 z 28.1.2004, str. 11.

2. W wypadku żywych mięczaków, ich jaj i gamet, przywożonych do Wspólnoty w celu dalszego wzrostu, tuczenia lub przenoszenia, należy odpowiednio wypełnić wspólnotowe świadectwo weterynaryjne dla wwozu i przewozu (CVED), przewidziane w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 282/2004.
3. W wypadku żywych mięczaków przywożonych do Wspólnoty z przeznaczeniem do bezpośredniego spożycia przez ludzi lub w celu dalszego ich przetworzenia przed spożyciem, należy odpowiednio wypełnić wspólnotowe świadectwo weterynaryjne dla wwozu i przewozu (CVED), przewidziane w rozporządzeniu (WE) nr 136/2004.”
- 3) Załącznik II zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji.
- 4) Załącznik IV skreśla się.
- 5) Tekst w pkt A.2 załącznika V zastępuje się następującym tekstem:
- „2. Żywe mięczaki mogą opuszczać centra przywozu, wyłącznie jeśli zostały opakowane i oznakowane zgodnie z art. 4 ust. 2 lit. a) niniejszej decyzji.”

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, 23 lipca 2004 r.

*W imieniu Komisji*

David BYRNE

*Członek Komisji*

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK II

**„Wzór świadectwa zdrowia zwierząt, stosowanego w przywozie do Wspólnoty Europejskiej (we) [żywych mięczaków, jaj i gamet w celu ich dalszego wzrostu, tuczenia lub przenoszenia] <sup>(1)</sup> [żywych mięczaków do dalszego przetworzenia przed ich spożyciem przez ludzi] <sup>(1)</sup>”**

Uwaga dla importera: Niniejsze świadectwo jest przeznaczone wyłącznie do celów weterynaryjnych i musi – w oryginale – towarzyszyć przesyłce aż do momentu, kiedy dotrze ona do punktu kontroli granicznej.

Nr kodu referencyjnego

ORYGINAŁ

Nr kodu referencyjnego świadectwa zdrowia publicznego (jeśli ma zastosowanie)

<b>1. Kraj wywozu oraz zaangażowane władze</b> 1.1. Kraj wywozu: ..... ..... 1.2. Właściwe władze: ..... ..... 1.3. Właściwe władze wydające świadectwo: ..... .....		<b>4. Miejsce przeznaczenia przesyłki</b> 4.1. Państwo Członkowskie: ..... ..... [4.2. Strefa lub część <sup>(3)</sup> Państwa Członkowskiego: ..... .....] <sup>(1)</sup> [4.3. Gospodarstwo, nazwa: ..... .....] <sup>(1)</sup> 4.4. Adres: ..... ..... 4.5. Nazwa, adres i numer telefonu odbiorcy: ..... ..... .....			
<b>2. Miejsce pochodzenia towaru</b> 2.1. Kod terytorium pochodzenia <sup>(2)</sup> : ..... ..... [2.2. Gospodarstwo pochodzenia, nazwa: ..... .....] <sup>(1)</sup> [2.3. Adres lub lokalizacja gospodarstwa: ..... .....] <sup>(1)</sup> 2.4. Nazwa, adres i numer telefonu nadawcy: ..... .....		<b>5. Środki transportu oraz identyfikacja przesyłki <sup>(4)</sup></b> 5.1. [Ciężarówka] <sup>(1)</sup> [Wagon kolejowy] <sup>(1)</sup> [Statek] <sup>(1)</sup> [Samolot] <sup>(1)</sup> : ..... ..... 5.2. [Numer(-y) rejestracyjny(e)] <sup>(1)</sup> [Nazwa statku] <sup>(1)</sup> [Numer lotu] <sup>(1)</sup> : ..... ..... 5.3. Szczegóły dotyczące identyfikacji przesyłki:..... ..... ..... .....			
<b>3. Miejsce zbiorów (jeśli jest inne niż miejsce pochodzenia)</b> 3.1. Kraj: ..... ..... 3.2. Kod terytorium zbiorów <sup>(2)</sup> :..... ..... [3.3. Gospodarstwo zbiorów, nazwa: ..... .....] <sup>(1)</sup> [3.4. Adres lub lokalizacja gospodarstwa: ..... .....] <sup>(1)</sup>					
<b>6. Opis przesyłki</b> <input type="checkbox"/> Zasoby gospodarstwa <input type="checkbox"/> Naturalne złoża zbiorów <input type="checkbox"/> Gamety <input type="checkbox"/> Jaja <input type="checkbox"/> Larwy					
Gatunek (gatunki) mięczaków		Całkowita waga mięczaków (kg)	[Ilość jaj] <sup>(1)</sup> [Ilość gamet] <sup>(1)</sup>	[Liczba mięczaków] <sup>(1)</sup> [Średnia wielkość mięczaków (cm)] <sup>(1)</sup>	Wiek żywych mięczaków
Nazwa naukowa	Nazwa zwyczajowa				
					<input type="checkbox"/> > 24 miesiące <input type="checkbox"/> 12-24 miesięcy <input type="checkbox"/> 0-11 miesięcy <input type="checkbox"/> nieznanym

Nr kodu referencyjnego

ORYGINAŁ

**7. Poświadczenie zdrowotności zwierząt przy przywozie<sup>(1)</sup> [żywych mięczaków, ich jaj i gamet, w celu ich dalszego wzrostu, tuczenia lub przenoszenia]<sup>(1)</sup> [żywych mięczaków do dalszego przetworzenia przed ich spożyciem przez ludzi]**

Ja, niżej podpisany urzędowy inspektor, niniejszym poświadczam, że żywe mięczaki, ich jaja i gamety, wymienione w punkcie 6 niniejszego świadectwa, spełniają następujące wymagania:

7.1. albo:

<sup>(1)</sup> [pochodzą one z i są zbierane na terytorium<sup>(2)</sup> ) oznaczonym kodem:.....;:

- a) gdzie wszystkie gospodarstwa hodujące żywe mięczaki, ich jaja lub gamety są urzędowo zarejestrowane przez właściwe władze;
- b) gdzie wszystkie gospodarstwa hodujące żywe mięczaki, ich jaja lub gamety prowadzą uaktualnione rejestry, dostępne do kontroli przez służby urzędowe w każdym czasie: zaobserwowanych przypadków nadmiernie zwiększonej śmiertelności zwierząt<sup>(3)</sup> oraz wszystkich żywych mięczaków, jaj i gamet wprowadzanych do gospodarstwa i je opuszczających w celu przeniesienia do innych gospodarstw lub wód, z uwzględnieniem wszelkich informacji dotyczących ich dostarczania i wysyłania, liczby lub wagi, rozmiarów, pochodzenia, dostawców oraz miejsca przeznaczenia<sup>(6)</sup>,
- c) które w ciągu ostatnich dwóch lat zostało uznane za wolne od bonamiozy (*Bonamia exitiosus* y *Mikrocytos roughleyi*), marteiliozy (*Marteilia sydneyi*), mikrocytozy (*Mikrocytos mackini*), perkinozy (*Perkinsus marinus* i *P. olseni/atlanticus*), haplosporidozy (*Haplosporidium nelsoni* i *H. Costale*), a także od syndromu usychania (*Candidatus Xenohalotus californiensis*),
- d) które jest objęte programem monitorowania zagrożenia zdrowia zwierząt oraz pobierania próbek – ustanowionego i urzędowo uznanego przez właściwe władze – prowadzonego w celu wykrycia nadmiernie zwiększonej śmiertelności zwierząt<sup>(3)</sup> oraz śledzenia sytuacji zdrowotnej zwierząt<sup>(7)</sup> podatnych na choroby, w szczególności na bonamiozę (*Bonamia exitiosus* i *Mikrocytos roughleyi*), marteiliozę (*Marteilia refringens*, *Marteilia sydneyi*), mikrocytozy (*Mikrocytos mackini*), perkinozę (*Perkinsus marinus* oraz *P. olseni/atlanticus*), haplosporidozę (*Haplosporidium nelsoni* i *H. Costale*), a także na syndrom usychania (*Candidatus Xenohalotus californiensis*),
- e) gdzie wszystkie gospodarstwa hodujące żywe mięczaki, ich jaja lub gamety muszą możliwie jak najszybciej powiadomić właściwe władze o każdym przypadku nadmiernie zwiększonej śmiertelności zwierząt<sup>(3)</sup> ) lub podejrzeniu powyższych chorób,
- f) które jest poddawane, w razie konieczności, odpowiednim środkom zwalczania chorób lub przynajmniej równoważnym tym, które są wymagane dyrektywą Rady 91/67/EWG i 95/70/WE, oraz, w odniesieniu do pobierania próbek i przeprowadzania badań służących monitorowaniu chorób, a w razie podejrzenia choroby, włącznie ze zwiększoną śmiertelnością zwierząt<sup>(3)</sup>, decyzją 2002/878/WE; w wypadku gdy metody badania i pobierania próbek nie zostały ustanowione w przepisach prawodawstwa Wspólnoty, należy zastosować metody określone w odpowiednich rozdziałach „Podręcznika dotyczącego testów diagnostycznych dla zwierząt wodnych” Międzynarodowego Biura Epizootii, wydanie czwarte, 2003 r.<sup>(8)</sup>,
- g) gdzie wszystkie gospodarstwa hodujące żywe mięczaki, ich jaja lub gamety w ciągu ostatnich dwóch lat przed wysyłką nie odnotowały żadnych niewyjaśnionych przypadków nadmiernie zwiększonej śmiertelności zwierząt<sup>(3)</sup> lub zwiększonej śmiertelności zwierząt<sup>(3)</sup> spowodowanej przez patogen,
- h) gdzie wszystkie gospodarstwa hodujące żywe mięczaki, ich jaja lub gamety w ciągu ostatnich dwóch lat przed wysyłką nie wprowadziły żywych mięczaków, ich jaj lub gamet o niższym statusie zdrowotnym,
- i) gdzie w dniu załadunku nie zaistniały przypadki nienormalnie zwiększonej śmiertelności zwierząt<sup>(3)</sup> oraz żadne podejrzenia co do występowania chorób wyszczególnionych w punkcie 7. 1 lit. d) niniejszego świadectwa]

albo:

<sup>(1)</sup> [pochodzą one z i są zbierane na terytorium<sup>(2)</sup> ) oznaczonym kodem: ..... <sup>(1)</sup> i:

- a) pochodzą z i są zbierane w wyznaczonym gospodarstwie lub gospodarstwie, które nie jest połączone z wodami przybrzeżnymi lub ujściami rzek oraz w którym nie ma żadnych mięczaków, jaj ani gamet gatunków uważanych za podatne na następujące choroby: bonamiozę (*Bonamia exitiosa* i *Mikrocytos roughleyi*), marteiliozę (*Marteilia sydneyi*), mikrocytozę (*Mikrocytos mackini*), perkinozę (*Perkinsus marinus* oraz *P. olseni/atlanticus*), haplosporidozę (*Haplosporidium nelsoni* i *H. Costale*), a także syndrom usychania (*Candidatus Xenohalotus californiensis*); oraz
- b) gospodarstwo jest urzędowo zarejestrowane przez właściwe władze;
- c) gospodarstwo prowadzi uaktualnione rejestry, dostępne do kontroli przez służby urzędowe w każdym czasie, gdy zaobserwowanych przypadków nienormalnie zwiększonej śmiertelności zwierząt<sup>(3)</sup> oraz wszystkich żywych mięczaków, jaj i gamet wprowadzanych do gospodarstwa i je opuszczających w celu przeniesienia do innych gospodarstw lub wód, z uwzględnieniem wszelkich informacji dotyczących ich dostarczania i wysyłania, liczby lub wagi, rozmiarów, pochodzenia, dostawców oraz miejsca przeznaczenia<sup>(6)</sup>; i
- d) gospodarstwo musi powiadomić możliwie jak najszybciej właściwe władze o wszelkich przypadkach nadmiernie zwiększonej śmiertelności<sup>(3)</sup> lub podejrzeniu powyższych chorób oraz]

Nr kodu referencyjnego

ORYGINAŁ

7.2. wyżej wymienione zwierzęta:

- a) nie miały kontaktu, od czasu zbiorów, z innymi żywymi mięczakami, jajami lub gametami o niższym statusie stanie zdrowotnym;
- b) nie są przeznaczone do zniszczenia lub uboju w związku ze zwalczaniem którejkolwiek z następujących z chorób: bonamiozy (*Bonamia exitiosus* i *Mikrocytos roughleyi*), marteiliozy (*Marteilia refringens*, *Marteilia sydneyi*), mikrocytozy (*Mikrocytos mackini*), perkiniozy (*Perkinsus marinus* oraz *P. olseni/atlanticus*), haplosporidozy (*Haplosporidium nelsoni* i *H. Costale*), a także syndromu usychania (*Candidatus Xenohaliotis californiensis*), lub z powodu nadmiernie zwiększonej śmiertelności <sup>(5)</sup> wywołanej jakimkolwiek innym patogenem;
- c) nie wykazywały żadnych klinicznych objawów choroby w dniu załadunku, w tym również nadmiernie zwiększonej śmiertelności <sup>(5)</sup>;

<sup>(1)(8)</sup> [d] zostały poddane indywidualnemu badaniu wizualnemu, obejmującemu co najmniej 1 000 mięczaków losowo wybranych z każdej przesyłki różnego pochodzenia, i żadne inne gatunki mięczaków, poza określonymi w punkcie 6 niniejszego świadectwa, nie zostały w niej wykryte.

<sup>(10)</sup> [8. **Szczególne wymagania dotyczące zdrowia zwierząt w odniesieniu do *Bonamia ostreae* i *Marteilia refringens***

Ja, niżej podpisany urzędowy inspektor, niniejszym poświadczam, że żywe mięczaki, jaja, lub gamety, wymienione w punkcie 6 niniejszego świadectwa, pochodzą z terytorium, które oprócz gwarancji podanych w punkcie 7 niniejszego świadectwa, jest zatwierdzone przez centralne właściwe władze jako posiadające status zdrowotny równorzędny statusowi gospodarstw i stref z zatwierdzonym statusem <sup>(11)</sup> lub objętych zatwierdzonym programem <sup>(11)</sup> we Wspólnocie lub zgodnie ze stosownymi rozdziałami najbardziej aktualnego wydania „Międzynarodowego kodeksu zdrowia zwierząt wodnych” Międzynarodowego Biura Epizootii <sup>(8)</sup> w odniesieniu do [*Bonamia ostreae*] <sup>(1)</sup> [oraz] <sup>(1)</sup> [*Marteilia refringens*] <sup>(1)</sup> - ponieważ pochodzą one:

<sup>(1)</sup> [ze strefy przybrzeżnej, w której wszystkie gospodarstwa i naturalne podłoża zbiorów:

- są objęte nadzorem właściwych władz,
- są poddawane badaniom zdrowotnym wykonywanym w odstępach czasu dostosowanych do rozwoju [*Bonamia ostreae*] <sup>(1)</sup> [oraz] <sup>(1)</sup> [*Marteilia refringens*] <sup>(1)</sup>, a próbki są pobierane i badane w kierunku tych patogenów z negatywnymi wynikami przez urzędowe uprawnione laboratorium zgodnie z procedurami określonymi w „Podręczniku dotyczącym testów diagnostycznych dla zwierząt wodnych” Międzynarodowego Biura Epizootii, wydanie czwarte, 2003 r. <sup>(8)</sup>, rozdziały: 1.1.4; 3.1.1, 3.1.3, oraz
- od co najmniej 2 lat były wolne od objawów klinicznych lub innych oznak [*Bonamia ostreae*] <sup>(1)</sup> [oraz] <sup>(1)</sup> [*Marteilia refringens*] <sup>(1)</sup>.]

bądź [z wyznaczonego gospodarstwa, do którego woda jest doprowadzana przez system także zapewniający całkowity brak aktywności [*Bonamia ostreae*] <sup>(1)</sup> [oraz] <sup>(1)</sup> [*Marteilia refringens*] <sup>(1)</sup> oraz które

- jest objęte nadzorem właściwych władz,
- jest poddawane badaniom zdrowotnym wykonywanym w odstępach czasu dostosowanych do rozwoju [*Bonamia ostreae*] <sup>(1)</sup> [oraz] <sup>(1)</sup> [*Marteilia refringens*] <sup>(1)</sup>, a próbki są pobierane i badane w kierunku tych patogenów z negatywnymi wynikami przez urzędowe uprawnione laboratorium zgodnie z procedurami określonymi w „Podręczniku dotyczącym testów diagnostycznych dla zwierząt wodnych” Międzynarodowego Biura Epizootii, wydanie czwarte, 2003 r. <sup>(8)</sup>, rozdziały: 1.1.4; 3.1.1, 3.1.3, oraz
- od co najmniej 2 lat były wolne od objawów klinicznych lub innych oznak [*Bonamia ostreae*] <sup>(1)</sup> [oraz] <sup>(1)</sup> [*Marteilia refringens*] <sup>(1)</sup>.]

bądź

<sup>(1)</sup> [gospodarstwa, które nie jest połączone z wodami przybrzeżnymi ani ujściami rzek oraz nie posiada żadnych gatunków mięczaków, uważanych za podatne <sup>(7)</sup> a [*Bonamia ostreae*] <sup>(1)</sup> [oraz] <sup>(1)</sup> [*Marteilia refringens*] <sup>(1)</sup>].

Nr kodu odniesienia

ORYGINAŁ

## 9. Wymagania transportowe

Ponadto:

- są przewożone w warunkach, które nie mają wpływu na zmianę ich statusu zdrowotnego, oraz
- zostały umieszczone w zaplombowanych, wodoszczelnych pojemnikach, które były uprzednio wyczyszczone i zdezynfekowane przy użyciu zatwierzonego środka dezynfekcyjnego, posiadających na zewnętrznej stronie czytelną etykietę ze stosowną<sup>(12)</sup> informacją, o której mowa w punktach 1, 2, 3 i 4 niniejszego świadectwa wraz z następującą adnotacją<sup>(1)</sup>:

bądź:

[„Żywe mięczaki<sup>(1)</sup> [oraz]<sup>(1)</sup> [jaja]<sup>(1)</sup> [oraz]<sup>(1)</sup> [gamety]<sup>(1)</sup> przeznaczone do dalszego wzrostu, tuczenia i przenoszenia w strefach przybrzeżnych i gospodarstwach WE nieposiadających zatwierzonego wspólnotowego programu lub statusu w odniesieniu do *Bonamia ostreae* i *Marteilia refringens*”,

bądź:

[„Żywe mięczaki<sup>(1)</sup> [oraz]<sup>(1)</sup> [jaja]<sup>(1)</sup> [oraz]<sup>(1)</sup> [gamety]<sup>(1)</sup> przeznaczone do dalszego wzrostu, tuczenia i przenoszenia w strefach przybrzeżnych i gospodarstwach WE posiadających zatwierdzony wspólnotowy program lub status w odniesieniu do [*Bonamia ostreae*]<sup>(1)</sup> [oraz]<sup>(1)</sup> [*Marteilia refringens*]<sup>(1)</sup>”,

bądź:

[„Żywe mięczaki przeznaczone do dalszego przetwarzania w zakładach WE, które nie są zlokalizowane na terytorium Wspólnoty, posiadających zatwierdzony program lub status w odniesieniu do [*Bonamia ostreae*]<sup>(1)</sup> [oraz]<sup>(1)</sup> [*Marteilia refringens*]<sup>(1)</sup>”,

bądź:

[„Żywe mięczaki przeznaczone do dalszego przetwarzania w zakładach WE zlokalizowanych na terytorium Wspólnoty, posiadających zatwierdzony program lub status w odniesieniu do [*Bonamia ostreae*]<sup>(1)</sup> [oraz]<sup>(1)</sup> [*Marteilia refringens*]<sup>(1)</sup>”

bądź:

[„Żywe mięczaki przeznaczone do dalszego przetwarzania w centrach przywozu we Wspólnocie.]<sup>(1)</sup>”.

Sporządzono w ....., dnia .....

(Miejsce)

(Data)

.....  
(Podpis urzędowego inspektora).....  
(Nazwisko drukowanymi literami, uprawnienia i tytuł)

Nr kodu odniesienia

ORYGINAŁ

## Wyjaśnienia

- (1) Pozostawić właściwe
- (2) Terytorium (całe państwo, strefa przybrzeżna, obszar hodowlany lub naturalne podłoże zbiorów) oraz kod terytorium zgodnie z załącznikiem I do decyzji Komisji 2003/804/WE.
- (3) Stosownie do przypadku określić: strefę i/lub obszary hodowlane, naturalne podłoża zbiorów, centra wysyłkowe, centra oczyszczania lub zbiorniki do przechowywania, a w wypadku przywozu w celu dalszego przetworzenia przed spożyciem przez ludzi – zakład.
- (4) Stosownie do przypadku podać: numer(y) rejestracyjny(e) wagonu kolejowego lub ciężarówki lub nazwę statku. Należy również podać numer lotu, jeśli jest znany. W razie transportu w pojemnikach lub skrzyniach, w punkcie 5.3 należy podać ich całkowitą liczbę oraz, jeśli istnieją, numery rejestracyjne i numery pieczęci.
- (5) Jak zostało ustanowione w art. 2 ust. 2 dyrektywy Rady 95/70/WE.
- (6) Jeśli ma zastosowanie.
- (7) Znane gatunki podatne na choroby, patrz tabela poniżej:

Choroba	Patogen	Podatne gatunki (*)
Bonamiosis	<i>Bonamia exitiosa</i>	<i>Tiostrea chilensis</i> i <i>Ostrea angasi</i>
	<i>Mikrocystos roughleyi</i>	<i>Saccostrea (commercialis) glomerata</i>
Marteiliosis	<i>Marteilia sydneyi</i>	<i>Saccostrea (commercialis) glomerata</i>
Microcystosis	<i>Mikrocystos mackini</i>	<i>Crassostrea gigas</i> ; <i>C. virginica</i> ; <i>Ostrea edulis</i> ; <i>O. conchaphila</i>
Perkinsosis	<i>Perkinsus marinus</i>	<i>Crassostrea virginica</i> i <i>C. gigas</i>
	<i>Perkinsus olseni/atlanticus</i>	<i>Haliotis ruber</i> , <i>H. cyclobates</i> ; <i>H. scalaris</i> ; <i>H. laevigata</i> ; <i>Ruditapes philippinarum</i> i <i>R. decussatus</i>
Choroba MSX	<i>Haplosporidium nelsoni</i>	<i>Crassostrea virginica</i> i <i>C. gigas</i>
Choroba SSO	<i>Haplosporidium costale</i>	<i>Crassostrea virginica</i>
Syndrom usychania głębokowodnych mięczaków (abalone)	<i>Candidatus Xenohaliotis californiensis</i>	Członkowie rodzaju <i>Haliotis</i> włącznie z czarnymi abalone ( <i>H. cracherodii</i> ), czerwonymi abalone ( <i>H. rufescens</i> ), różowymi abalone ( <i>H. corrugata</i> ), zielonymi abalone ( <i>H. fulgens</i> ) oraz białymi abalone ( <i>H. sorenseni</i> ).

(\*) Oraz każdy inny gatunek, wymieniony w najbardziej aktualnym wydaniu „Międzynarodowego kodeksu zdrowia zwierząt wodnych” Międzynarodowego Biura Epizootii, jako podatny na patogeny/choroby, o których mowa.

- (8) Światowa Organizacja Zdrowia Zwierząt.
- (9) Dotyczy jedynie żywych mięczaków przeznaczonych do dalszego wzrostu, tuczenia, lub przenoszenia. W wypadku przesyłek obejmujących mniej niż 1 000 mięczaków, wszystkie mięczaki powinny być badane wizualnie.
- (10) Specjalne wymagania, które należy spełnić w wypadku wywozu do gospodarstw lub stref w obrębie WE, posiadających zatwierdzony wspólnotowy program lub status dla:
- *Bonamia ostreae*, za wyjątkiem następujących gatunków (\*\*): *Crassostrea gigas*, *Mytilus edulis*, *M. galloprovincialis*, *Ruditapes decussatus* i *Ruditapes philippinarum*
  - *Marteilia refringens*, za wyjątkiem następujących gatunków (\*\*): *Crassostrea gigas*
- (\*\*) Zgodnie z decyzją Komisji 2003/390/WE.
- (11) Jak zostało ustanowione w dyrektywie Rady 91/67/EWG.
- (12) Kraj i terytorium pochodzenia (kod) i przeznaczenia.”